

SUNDAY REFLECTION / REFLEXIÓN DOMINICAL

“Repent, for the Kingdom of heaven is at hand!” In the old church, John’s message was sufficiently clear; for then we put a lot of emphasis on *sin* and the commandments; so “repent” meant “get rid of your sins and turn away from evil.” And for some people even today that is still the right medicine. Today, in general, we put more emphasis for Christian life on *commitment* to a person, on a way of life; therefore, “repent” seems rather an inadequate message to prepare for Christ. As a result, some of us may not understand John’s message or not see it as appropriate for us. His preaching seems as vague as a prophet’s preaching in the desert. So, what was John’s real message then? And how does that translate into a practical, modern Christian Life?

First, what was John really saying to the people of his day? His theme was “repent” or as another translation has it, “Reform your lives! The reign of God is at hand.” What he was asking for was a complete *reorientation of attitudes*, which John himself explained, “Do not presume to say to yourselves, ‘We have Abraham as our father.’ You cannot trust only in your Jewish heritage; you cannot place your confidence in the fact that you are Jews, God’s chosen people. But he was also very practical, as we see in Luke’s Gospel (3:11, 13-14): “Whoever has two cloaks should share with the person who has none.” And to tax collectors he warned, “Stop collecting more than what is prescribed.” To others he urged, “Do not falsely accuse anyone, and be satisfied with your wages.” In a word, he teaches: prove your faith and change of attitude by your justice, kindness, and love. Only then will you be ready for God’s kingdom that is now present in Christ.

All of this is quite similar to Christ’s own preaching and message. His theme was the same as John’s: “Repent, for the kingdom of heaven is at hand” (4:17). For Jesus too the kingdom of God involves a call to repentance or reform, a *metanoia*; it demands a total transformation of life, a radical decision for God. Modern theologians describe that radical decision as accepting the mystery of Jesus as our plan of life and our interpretation of life’s meaning. It means that all our deepest questions about human life—the source of life, the model for it, the purpose, direction and goal of it—all of these are answered for us in the teaching and person of Jesus. We affirm that Jesus is the answer to all our human living.

The second question is this: How does all that translate into a practical, modern Christian life? The answer *today* is very different from the common spirituality of the last thousand years. For a thousand years, our lay spirituality has been a kind of imitation of religious spirituality, that of religious mon. Since the three vows of poverty, celibacy and obedience were considered “the way of perfection.” lay spirituality was described as an approximation of that life in marriage, and an obedient following of the laws of the Church—along with some penance and devotional practices.

What we are finally learning in this twenty-first century is a *new form* of spirituality that is not just a watered-down version of monkish spirituality. Let me describe two elements of the new spirituality. The first element of our spirituality concerns all the people we deal with all day long. The heart of our lives is people: incidental people we encounter in the stores or on the street, constant people in our work, essential people in our family and friendships. We are almost never without people; they are the constant factor of our daily existence. And Christ’s secret for us in his way is to recognize that what we do to them, we do to him whether we realize it or not. We are to serve Jesus in others; we are to love all of them in the spirit of Jesus.

The second element is best expressed in the Letter to the Colossians “What ever you do in word or deed, do everything in the name of the Lord Jesus” (Colossians 3:17). To act “in the name of the Lord Jesus” is to conform our life to his pattern, to act according to his teaching and example. Almost all our actions are common and ordinary but they are all part of the Jesus way, part of serving the needs of his people. They are all sacred; they are the stuff of sanctity. More and more, we see that the very life we live in the heart of our following of Christ.

“¡Arrepiéntanse, porque el Reino de los Cielos se ha acercado!”

En la iglesia antigua, el mensaje de Juan era suficientemente claro; pues entonces poníamos mucho énfasis en el pecado y los mandamientos; así que “arrepentirse” significaba “desechar los pecados y alejarse del mal”. Y para algunos, incluso hoy, esa sigue siendo la medicina adecuada. Hoy, en general, damos más importancia a la vida cristiana en el compromiso con una persona, en un estilo de vida; por lo tanto, “arrepentirse” parece un mensaje bastante inadecuado para prepararnos para Cristo. Como resultado, algunos de nosotros podemos no entender el mensaje de Juan o no considerarlo apropiado para nosotros. Su predicación parece tan vaga como la predicación de un profeta en el desierto. Entonces, ¿cuál era el verdadero mensaje de Juan entonces? ¿Y cómo se traduce eso en una vida cristiana práctica y moderna?

Primero, ¿qué les decía realmente Juan a la gente de su época? Su lema era «arrepiéntanse» o, como dice otra traducción: «¡Reformen sus vidas! El reino de Dios está cerca». Lo que pedía era una reorientación completa de actitudes, que el propio Juan explicó: «No se atrevan a decir: “Tenemos a Abraham por padre”». No pueden confiar solo en su herencia judía; no pueden confiar en el hecho de ser judíos, el pueblo elegido de Dios. Pero también era muy práctico, como vemos en el Evangelio de Lucas (3:11, 13-14): «El que tenga dos mantos, que los reparta con el que no tiene». Y a los recaudadores de impuestos les advirtió: «Dejen de cobrar más de lo prescrito». A otros les instó: «No acusen falsamente a nadie y conténtense con su salario». En una palabra, enseña: demuestren su fe y su cambio de actitud con su justicia, bondad y amor. Solo entonces estarán listos para el reino de Dios que ahora está presente en Cristo.

Todo esto es muy similar a la predicación y el mensaje de Cristo. Su lema fue el mismo que el de Juan: «Arrepiéntanse, porque el reino de los cielos se ha acercado» (4:17). Para Jesús, el reino de Dios también implica un llamado al arrepentimiento o la reforma, una metanoia; exige una transformación total de vida, una decisión radical por Dios. Los teólogos modernos describen esa decisión radical como aceptar el misterio de Jesús como nuestro plan de vida y nuestra interpretación del sentido de la vida. Significa que todas nuestras preguntas más profundas sobre la vida humana—su origen, su modelo, su propósito, dirección y meta—encuentran respuesta en la enseñanza y la persona de Jesús. Afirmamos que Jesús es la respuesta a toda nuestra vida humana.

La segunda pregunta es esta: ¿Cómo se traduce todo esto en una vida cristiana práctica y moderna? La respuesta hoy es muy diferente a la de la espiritualidad común de los últimos mil años. Durante mil años, nuestra espiritualidad laica ha sido una especie de imitación de la espiritualidad religiosa, la del mon religioso. Dado que los tres votos de pobreza, celibato y obediencia se consideraban “el camino de la perfección”, la espiritualidad laica se describía como una aproximación a la vida matrimonial y un seguimiento obediente de las leyes de la Iglesia, junto con algunas prácticas de penitencia y devoción.

Lo que finalmente estamos aprendiendo en este siglo XXI es una nueva forma de espiritualidad que no es solo una versión diluida de la espiritualidad monástica. Permítanme describir dos elementos de esta nueva espiritualidad. El primero se refiere a todas las personas con las que tratamos a diario. El corazón de nuestra vida son las personas: personas incidentales que encontramos en las tiendas o en la calle, personas constantes en nuestro trabajo, personas esenciales en nuestra familia y amistades. Casi nunca estamos sin ellas; son el factor constante de nuestra existencia diaria. Y el secreto de Cristo para nosotros, a su manera, es reconocer que lo que les hacemos, se lo hacemos a él, nos demos cuenta o no. Debemos servir a Jesús en los demás; debemos amarlos a todos en el espíritu de Jesús.

El segundo elemento se expresa mejor en la Carta a los Colosenses: «Todo lo que hagáis, de palabra o de hecho, hacedlo todo en el nombre del Señor Jesús» (Colosenses 3:17). Actuar «en el nombre del Señor Jesús» es conformar nuestra vida a su modelo, actuar según su enseñanza y ejemplo. Casi todas nuestras acciones son comunes y ordinarias, pero todas forman parte del camino de Jesús, de servir a las necesidades de su pueblo. Todas son sagradas; son la esencia de la santidad. Cada vez más, vemos que la vida misma que vivimos está en el corazón de nuestro seguimiento de Cristo.

Feast of The Immaculate Conception.

Mass on Monday, December 8th at 6.30pm

Fiesta de la Inmaculada Concepción.

Misa el lunes 8 de diciembre a las 6.30pm.

FORMED—Enrich Your Spiritual Life

We are encouraging all parishioners to download the FORMED App. using their email address with the following zip code: 27101. These are good resources to enrich our spiritual lives. If you are a new subscriber to FORMED, sign in on a desk top or lap top computer before logging in on a mobile device. Click on the icon for the app, then go to settings and put in your email, then check your email and click on the email to confirm login information.

FORMADO—Enriquece tu vida espiritual

Animamos a todos los feligreses a descargar la aplicación FORMED utilizando su dirección de correo electrónico con el siguiente código postal: 27101. Estos son buenos recursos para enriquecer nuestra vida espiritual. Si es nuevo en FORMED, inicie sesión en una computadora de escritorio o portátil antes de iniciar sesión en un dispositivo móvil. Haga clic en el ícono de la aplicación, luego vaya a configuración e ingrese su correo electrónico. Luego, revise su correo electrónico y haga clic en él para confirmar su información de inicio de sesión.

Church Etiquette tip for this week:

Do you truly believe that Jesus is present in the Tabernacle? If He is God, then being in His presence should fill us with awe. When we are in the church, our attention should be centered on Him—praying and speaking with Him. Social conversations can wait. Our time with Jesus in the church is sacred.

Consejo de etiqueta de la iglesia para esta semana:

¿Realmente crees que Jesús está presente en el Tabernáculo? Si Él es Dios, entonces estar en Su presencia debería llenarnos de asombro. Cuando estamos en la iglesia, nuestra atención debería centrarse en Él, orando y hablando con Él. Las conversaciones sociales pueden esperar. Nuestro tiempo con Jesús en la iglesia es sagrado.

Christmas Penance.

Christmas Penance will be held on Wednesday, December 17th at 5:30pm. Adoration will take place during Confession, and Mass will follow at 6:30pm.

Penitencia de Navidad

La Penitencia de Navidad se llevará a cabo el miércoles 17 de diciembre a las 5:30 p.m. La Adoración tendrá lugar durante la Confesión, y la Misa seguirá a las 6:30 p.m.

A REVELATION OF THE KINGDOM OF HEAVEN



SPEAKER
PAUL & BETH ZUCARELLI

Between Two Worlds:

From Earth to Heaven

Speakers: Paul & Beth Zucarelli

Wednesday, January 7, 7:00 PM

Good Shepherd Catholic Mission—King, NC

Paul Zucarelli had nine cardiac arrests and was dead for two hours. Paul survived with no brain damage and now lives to testify his witness about Heaven and Christ's deep love and mercy for us. Paul graduated from Canisius College and has appeared on EWTN with Fr. Mitch Pacwa, The Divine Mercy with Fr. Chris Alar and The John Henry Westen Show. Paul has written two books - *One Lord, One Faith, One Church* and *Faith Understood*. A Goodwill offering will be accepted. Bring family and friends to this FREE event.

Entre dos mundos: De la Tierra al Cielo

Oradores: Paul y Beth Zucarelli

Miércoles 7 de enero, 19:00 horas

**Misión Católica del Buen Pastor—King,
Carolina del Norte**

Paul Zucarelli sufrió nueve paros cardíacos y estuvo muerto durante dos horas. Paul sobrevivió sin daño cerebral y ahora vive para dar testimonio del Cielo y del profundo amor y misericordia de Cristo por nosotros. Paul se graduó de Canisius College y ha aparecido en EWTN con el Padre Mitch Pacwa, La Divina Misericordia con el Padre Chris Alar y El Show de John Henry Westen. Paul ha escrito dos libros: *Un Señor, Una Fe, Una Iglesia* y *Fe Entendida*. Se aceptarán donaciones de buena voluntad. Traiga a su familia y amigos a este evento GRATUITO.

Good Shepherd Catholic Mission / Misión Católica del Buen Pastor



**December 7th, 2025
Second Sunday of Advent**

105 Good Shepherd Drive,
King, NC 27021
Tel: 336-985-8695



Administrator: Fr. Melchesideck Yumo
MWYumo@rcdoc.org

Deacon David Boissey : 336-575-4375
dboissey@outlook.com

Secretary, Cynthia Essick : 336-985-8695
St. Benedict's office, Carolyn Richards :
336-725-9200

Office Hours/Horario de oficina:

Monday/Lunes 2.30pm—5.00pm
Tuesday/Martes 2.30pm—5.00pm
Wednesday/Miércoles 2.30pm—6.30pm
Thursday/Jueves 2.30pm—5.00pm

Email: goodshepherd-king@hotmail.com

Website: <https://www.goodshepherdcatholicmission.com>

Facebook: [Good Shepherd King](#)

**December 7th, 2025
Second Sunday of Advent**

Mass Readings

Isaiah 11:1-10

Psalms 72:1-2,7-8,12-13,17

Romans 15:4-9

Matthew 3:1-12

Lectura para la misa

Isaías 11:1-10

Salmo 72:1-2,7-8,12-13,17

Romanos 15:4-9

Mateo 3:1-12

MASS INTENTIONS / INTENCIONES DE MISA

December / : For the repose of the souls of
diciembre 1) Ana Arias & Margarita Capote
6th requested by Noel & Piedad Capote

December / : For the repose of the soul of
diciembre 1) J. Concepcion Olea
7th requested by Amador Olea

MISSION STATEMENT

**Loving God through serving others and
making disciples.**

*Amar a Dios sirviendo a los demás y
haciendo discípulos.*

WEEKLY SCHEDULE / HORARIO SEMANAL

Saturday/Sábado

Confession/Confesión: 4.30pm or by appointment
Vigil Mass/ Misa de vigilia: 5.00pm

Sunday/Domingo

Mass/Misa: 11.00am

Monday/Lunes

Bible Study: 7.00pm

Tuesday/Martes

Shepherd's Flock Prayer Group: 7.00pm

Wednesday/Miércoles

Adoration/Adoración: 5.30pm—6.15pm

Confession/Confesión: 5.45pm

Mass/Misa: 6.30pm

Youth Group: Second Wed, from 7.00pm—8.00pm

Thursday/Jueves

Choir practice: 6.00pm



Good Shepherd Catholic Mission / Misión Católica del Buen Pastor

CHURCH MINISTRIES / MINISTERIOS DE LA IGLESIA

Parish Council: Ben Berwanger 336-682-8894
goodshepherd-king.parishcouncil@hotmail.com

Ministry Coordinator: Kimberly Saucier 337-940-1462
goodshepherd-king.ministry@hotmail.com

Religious Ed: Deacon David Boissey 336-575-4375
Ann Jones 276-692-7696
goodshepherd-king.re@hotmail.com

Knights of Columbus: Thomas Prybylo 336-785-5145
goodshepherd-king.KoC@hotmail.com

Family Life: Andrea Flores 336-955-9717
goodshepherd-king.flm@hotmail.com

Finance: Patti Berwanger 336-391-6072
goodshepherd-king.fm@hotmail.com

Hispanic Ministry: Noel Capote 336-528-1320
Bianet Leonides 336-409-2155
goodshepherd-king.hispm@hotmail.com

Hospitality: Lori Tackett Sowers 336-682-5542
Karen Lindemuth 760-415-2807
goodshepherd-king.hm@hotmail.com

Liturgy: Rick Stoehr 336-813-5157
Sharon Stoehr 336-736-6356
goodshepherd-king.liturgy@hotmail.com

Maintenance: Mario Hoyos 336-926-2311
Ben Berwanger 336-682-8894
goodshepherd-king.maint@hotmail.com

Music: Marge Youngblood 336-407-1536
goodshepherd-king.music@hotmail.com

Outreach: Melissa Lane 336-486-4150
Denise Gupton 336-705-8272
goodshepherd-king.orm@hotmail.com

Youth: Angela Rutherford 336-480-5003
Ashley Allen 336-705-3472
goodshepherd-king.youth@hotmail.com

LECTORS & COMMUNION MINISTER / LECTORES Y MINISTRO DE COMUNIÓN

Saturday, December 6th: Gail Huntington (L)
Joe Youngblood (EM)
Jordan Youngblood (EM)

Sunday, December 7th: Patrick Toner (L)
Jose Rodriguez (EM)
Anna Maria Rodriguez (EM)

Saturday, December 13th: Youth Group (L)
Joe Youngblood (EM)
Charles & Kim Saucier (EM)

Sunday, December 14th: Levi Ashby (L)
Vinnie Pannutti (EM)
Fabiola Pannutti (EM)

OFFERTORY / OFERTORIO

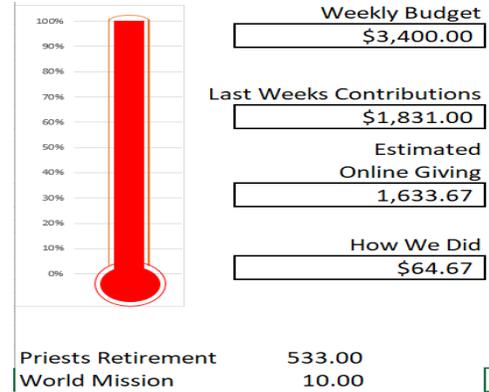
November 29th & 30th

Saturday : \$460.00

Sunday : \$1280.00

Candles and poor box : \$36.00

Thanksgiving: \$54.00



Please give online through our Good Shepherd website:

Online giving for October : \$7666.73

<https://www.goodshepherdcatholicmission.com>

2025 DSA

Activity	Goal	Pledge	Paid	Over (under)
DSA	\$21,876.00	\$1,667.16	\$9,112.61	(\$11,096.23)

WE REMEMBER IN PRAYER / RECORDAMOS EN LA ORACIÓN

David Boissey Jr
Teresa Hopkins
Karen Boros
Ed Ballard
Tasha Beck
Alice Hearl
Bob & Deanna Erdman
Ted & June Smith
Cindy Martin
Audrey Sanborn
Colleen Murray
Barbara Jones
Crystal Stroupe
Joe Ribaudo
Peter Mellor
Alex Tester
Michelle Moore
Nancy Fitzgerald
Pedro Manuel Cisneros

Baby John Connor Donohgue
Margarito Flores
Ronny Flores
Dave Nard
Brad King
Barbara Barcliff
Shirley Fernandez
Desmond Fernandez
Tim Westmoreland
Reanna Baker
Michele Barber
Lori McManus
Bill & Marie Davis
Sister Mary Catherine Duerr



Pray also for all the lonely and homeless and all our loved ones who have gone before us. Please inform the church office of parishioner illnesses or hospitalization or if you need visitation by a priest or deacon.

Oremos también por todos los solitarios y desamparados y por todos nuestros seres queridos que nos han precedido.

Por favor, informe a la oficina de la iglesia sobre las enfermedades de los feligreses o hospitalización o si necesita la visita de un sacerdote o diácono.